



BALÁSTYAI ÚJSÁG

INGYENES ÖNKORMÁNYZATI HAVILAP

XIX. ÉVFOLYAM 2013. MÁJUS

Közmunkaprogram Balástyán

A helyi önkormányzatoknak kötelező feladatként a szociális védőháló biztosítása mellett foglalkoztatási kötelezettsége is van.

4. oldal

Önkéntes tűzoltóink Tordán

A Balástyai Önkéntes Tűzoltó Egyesület április 8-án és 9-én 10 fővel vett részt Tordán, a tornádó okozta károk felszámolásában és az újjáépítésben.

5. oldal

Már lehet igényelni a mezőgazdasági támogatásokat

Az egységes támogatás keretében a területalapú támogatás mellett még további 24 jogcímrre lehet támogatási kérelmet benyújtani. Határidő: május 15.

10. oldal

Polgármesterek találkozója Balástyán



Április 10-én a Tanodában Ujvári László polgármester meghívására megbeszélést tartottak a Csongrád megyei települések közül azoknak a polgármesterei, ahol az önkormányzatok –Balástyához hasonlóan – nem halmoztak fel adósságot.

Folytatás a 3. oldalon

MAJÁLIS BALÁSTYÁN

Szeretettel várunk mindenkit május elsején, szerdán egy sportos Majálisra a Sajtkukacparkba!

9.00-13.00 Főző- és sütőverseny (bogrács, grill, tárcsa), a Leg-egészségesebb étel címért.

Várjuk a családok, baráti társaságok, civil szervezetek jelentkezését! Nevezés a helyszínen. Érdeklődni: 06 (30) 290-7773
Helyszín: Sajtkukacpark. Eredményhirdetés: 14.00 órakor.

10.00 Kosárlabda csapat és dobó bajnokság
LEG-ek versenye a fitness eszközökön

12.00-13.00 Ebéd: paprikáskrumpli szejtánnal és mákos guba, amit csak ebédjeggyel lehet kérni. A könyvtárban a Majális résztvevői április 27-ig ingyenesen igényelhetnek ebédjegyet.

14.00 Futóverseny
Boszorkány kupa felnőtteknek

Egész nap: arcfestés kicsiknek és nagyoknak, kreatív foglalkozás, kosarazás, fitneszeszközök használata, ugráló kötél és dekázó verseny. Gólyaláb kipróbálás lehetősége.

14.00-16.00 Autós ügyességi verseny – Minden amatőr versenyzőt szeretettel várunk!

Helyszín: a Vadásztanya Vendéglő parkolója

17.00-17.30 Autós extrém bemutató

Helyszín: a Vadásztanya Vendéglő parkolója

Balástyai Általános Művelődési Központ és Balástya Község Önkormányzata



**BALLAGÁSOKRA HELYFOGLALÁS!
CSALÁDI RENDEZVÉNYEK LEBONYOLÍTÁSÁT
VÁLLALJUK KEDVEZMÉNYES ÁRON!**

Kedden és csütörtökön helyben fogyasztható
12-22 óráig: meghatározott főétel
akciós áron 1000 Ft/adag, és meghatározott leves
akciós áron 400 Ft/adag

HÉTVÉGI CSALÁDI MENÜAKCIÓK!

Előfizetéses étkeztetés!

**OTP SZÉP Kártyát, Erzsébet utalványt
elfogadunk!**

Több adag megrendelése esetén az előzetesen egyeztetett,
kívánság szerinti menüt kedvezményesen megfőzzük!

Hamarosan pizzasütéssel bővül kínálatunk!

Internet, WIFI

Nyitva tartás: 10-22 óráig, de rendezvény esetén későbbi időpont is!

Balástya, Széchenyi u. 1. • Telefon: 62/278-520

www.vadasztanyavendeglo.hu

Rendelkező nyilatkozat az adó 1%-áról

A balástyai civil szervezetek közül az alábbiak várják támogatásként az adó egy százalékát.

Balástyaért Közalapítvány adószáma: 18462274-1-06

Balástya Községi Önkéntes Tűzoltó Egyesület adószáma: 18454215-1-06

Balástyai Polgárőr Egyesület adószáma: 18470996-1-06

Balástyai Alkotmány Horgászegyesület adószáma: 19984997-1-06

Mozgáskorlátozottak Csongrád Megyei Egyesülete adószáma: 19746896-1-06 (Balástyai Csoportja)

Leon-Cavallo Sportegyesület adószáma: 19560519-2-06

Magyar Vaisnava Hindu Egyesület adószáma: 19025960-1-06

Májustól éjszaka zárva lesz a temető

Balástya község képviselő-testülete felhívja a lakosság figyelmét, hogy májustól éjszaka zárva lesz a temető.

Nyitva tartás: **nyáron 6.00-20.00 óráig.**

Az elmúlt hónap legfontosabb hírei

Ujvári László polgármestertől

SZENNYVÍZCSATORNA BERUHÁZÁSRÓL

A szennyvízcsatorna-hálózat építése a végéhez közeledik. Már csak a Rákóczi és a Móra utcában folyik a fő gyűjtővezeték lefektetése, illetve még néhány elmaradt lakossági bekötővezeték kiépítése készül. Azokban az utcákban, ahol korábban is volt szennyvízcsatorna, a régi vezeték mellé egy újat tesznek, és a szennyvíztisztító próbaüzeme előtt az ingatlan-tulajdonosok értesítést kapnak, hogy a szolgáltatást a régi vezetékről mikor kötik át az újra.

A szennyvíztisztító építés is jól halad, mert a szennyvízkezelő épület külső vakolása után a belső burkolási munkálatot végzi a kivitelező. A szennyvíztisztító műtárgy vasbeton szerelésének a leglátványosabb része befejeződött. Már elkészült a nagy betonhenger, a ciklator, a biológiai tisztító medence, amelyben a szennyvíztisztítás történik, és ennek a földmunkálatai, betonozása zajlik április végéig. Kész a szikkasztott szennyvíz fogadóaknája, és ennek is a földépítése folyik, illetve a biofilter műtárgy alaplemezeinek elkészítése után következik a fal szerelése. Májusban kezdődnek a technológiaszerelési, és az elektromos hálózati munkák, amelyek nagy precizitást igényelnek. Jó esélyt látok arra, hogy június első heteiben a tervek szerint elkezdődhet a próbaüzem.

A beruházás finanszírozásával kapcsolatban tájékoztatom a lakosságot, hogy eddig a kivitelezés során benyújtott számlákat mind ki tudtuk fizetni az Európai Unió Önerő Alap pályázati támogatásával, és plusz egy számlát az önkormányzat fize-

tett ki. A Víziközmű Társulathoz befizetett lakossági önerőt még nem kellett igénybe venni. Az egyösszegű befizetések mind tartós lekötésben vannak, illetve amit a lakástakarék-pénztári törlesztésre befizetnek, tovább utaljuk az LTP-hez.

Bízatos információk vannak arról, hogy a továbbiakban is csökkenthető a lakossági önerő. Az Európai Unió Önerő Alap pályázati támogatásán kívül van egy másik lehetőségünk, ami a költség-haszon elemzés átszámítása után egy újabb pályázat beadásával jár, és ez az alapítványi támogatás, a támogatási intenzitás emelése. Erre elkészült a pályázat, amit már a napokban benyújtottunk a közreműködő szervezetnek. Ebben is mintegy 10 százalékos támogatásnövelést tudunk előre jelezni, viszont hangsúlyozom, kérdéses az, hogy ezt elfogadják-e, vagy milyen nagyságrendben hagyják jóvá. Ezzel együtt a Víziközmű Társulattal és az önkormányzattal közösen gondolkodunk azon, hogy a rákötési költségeket hogyan tudjuk mindenki számára kedvezőbbé tenni.

Mint említettem, az eddigi számláinkat ki tudtuk fizetni, és ehhez a társulati hitelt sem kellett igénybe venni, sőt a banknál a hitelkeretet csökkentettük is, mert ezért úgynevezett rendelkezésre állási díjat kell fizetni, ami havonta százezres nagyságrendű. Most már bármi történik, az eddig elnyert önerőalap támogatással kevesebb hitellel lesz szükségünk. A 170 millió forintos önerőből már 70 millió megvan. Azt a nem hivatalos információt tudom, hogy a novemberig befejeződő beruházásoknak az állam az összes sajátforrást finanszírozza, de nálunk



A szennyvíztisztító telepen elkészült a nagy betonhenger, amelyben majd a biológiai szennyvíztisztítás történik, és ennek a földmunkálatai, betonozása zajlik április végéig.

ez nem azt jelenti, hogy mindent, ugyanis a próbaüzem végén – ami júliusban kezdődik és minimum fél évig tart – lehet egy utolsó, 10 százalékos végszámot benyújtani. Tehát novemberig a kivitelezésnek maximum 90 százalékát tudjuk kifizetni. Ha valami műszaki probléma adódik, akkor a próbaüzem vége tolong, és azzal együtt a végelszámolás is. Jelenleg úgy tűnik, hogy november után már nem fogják finanszírozni az önerőt. Ezért elképzelhető, hogy az utolsó 80-100 millió forintos számlának mindenképpen fizetni kell az önerőjét. Az a kérdés, hogy mennyit. Ugyanis várjuk majd az eredményét a támogatás intenzitás növelésére beadott pályázatunknak, ami – ahogy mondtam – mintegy 10 százalékkal növelné a támogatás mértékét, vagyis annyival csökkentené az önerőt. Ezért nem tudjuk még pontosan, mennyi lesz a végösszeg.

Viszont kérem a lakosságot, hogy ezután is ugyanúgy fizesse az érdekeltségű hozzájárulást, mint eddig. Ezzel kerülhető el, hogy a beruházással kapcsolatban likviditási problémánk ne legyen, mert így tudjuk zök-

kenőmentesen folytatni, és zavartalanul befejezni a munkát. A feladatok nagy részén már túl vagyunk, és a beruházás teljes befejezése után, jövő tavasszal vagy nyáron következik majd a lakosokkal való korrekt elszámolás. Mindenképpen törekszünk rá, hogy minél több ember számára, minél hatékonyabban tudjuk megoldani ezt a beruházást, így a település gyarapodása a pénztárcánk kímélésével együtt valósulhat meg.

Még egy nagyon fontos feladatunk lesz majd a szennyvíz-beruházáshoz kapcsolódóan: az utak helyreállítása. Folyamatosan kérdezik tőlem a lakosok, és ugyanezt teszem én is, a döntéshozóknál érdeklődöm, hogy mit tudunk ez ügyben tenni. Ugyanis jó néhány helyen sikerült a zöld övezetbe az aszfaltút mellé kivinni a csatornát. Ott csak a kátyúk rendbe tételére lesz lehetőségünk. De vannak olyan régebbi utcák, ahol majdnem teljesen tönkre ment az aszfalt, mert a vezeték lefektetése miatt egy sávot felbontottak, és azért is, mert nagy terhelésnek volt kitéve, valamint az aszfaltnak alig-alig van alapja. Nagyon sok helyen, ahol nem is bontották fel, betöredezett, repedezett, sérült az útburkolat. És ami nagy gond, hogy ugyan a pályázat részét képezi bizonyos úthelyreállítás, de nem lehet az összes utat újra aszfaltozni, csak úgynevezett sávok helyreállítását engedélyeztek. Keresünk a forrást hozzá, hogyan lehet megoldani az aszfaltburkolat teljes helyreállítását. Ezért kérem a lakosságot a türelméről, és azt is kérem, hogy szóljanak, ha valahol olyan kátyú van, ami balesetveszélyes, mert a kivitelezővel azonnal javíttatjuk ideiglenes megoldással.

Pályázati hírek

Ivóvízjavító program

A tizenegy település, Baks, Balástya, Balotaszállás, Csólyospálos, Dóc, Kömpöc, Ópusztaszer, Pusztaszer, Szank, Szatymaz, Zsana „Tiszta Víz” Önkormányzati Ivóvízminőség-javító Társulást hozott létre, amely a Környezet és Energia Operatív Program keretében 100 százalékos állami támogatást nyert a lakosság egészséges ivóvízzel való ellátására. A teljes fejlesztés balástyai része több mint 300 millió forint. A tizenegy település közül a második legnagyobb beruházás Balástyán lesz. A folyamat ott tart, hogy kiválasztották a projekt menedzsmantjét, a mérnök szervezetet, a kommunikációs céget, jelenleg a kivitelezés közbeszerzésének engedélyezése zajlik.

Az ivóvízminőség-javító projekt keretében településünkön megtörténik a hidrolóbusz, a víztorony és a kezelőépület javítása, felújítása. A teljes hálózat-rekonstrukció része a tolózárok, idomok cseréje. Olyan speciális szűrő berendezéseket építenek be, ami a határérték fölötti elemeket kiszűri, mint például a vas és az ammónium, ami a balástyai ivóvízben is jelen van. Ezzel együtt egy régi vágyam teljesül a projekttel, ugyanis vannak olyan külterületi ivóvízhálózatok, amelyek teljesen elavultak, és a fejlesztésüket, javításukat semmilyen más módon nem tudtuk megoldani, ezeket is felújíthatjuk. Most várjuk a kivitelező kiválasztását, ami után leghamarabb az idén ősszel kezdődhetnek meg a munkálatok.

Energiatakarékosság, közbiztonság

Megjelent egy belügyminisztériumi pályázat, amely segítségével egyes kötelező önkormányzati feladatok ellátását szolgáló, önkormányzati tulaj-

donú épületek szigetelésére, nyílászárók cseréjére, továbbá a közbiztonság erősítését szolgáló eszközök beszerzésére van lehetőség. A napokban egyeztetünk, és végig gondoljuk azt is, hogy a közbiztonság őrzéséhez mire van szükségünk. A pályázaton azok az önkormányzatok vehetnek részt, amelyek nem adósdottak el, ezért 100 százalékos támogatásban részesülnek.

Ifjúsági Klub Egyesület működési támogatása

A Nemzeti Együttműködési Alap és Civil Támogatások Igazgatósága pályázatán 250 ezer forint civil működési támogatást nyert a Balástyai Ifjúsági Klub Egyesület. A tonerek és fénymásolópapír beszerzése megtörtént, az elszámolást elküldtük az irányító hatóságnak.

Sportkör támogatási pályázatok

A tavaly elnyert társasági adó pályázathoz a támogatási igazolást megkaptuk a Magyar Labdarúgó Szövetségtől. Ezt követően a megállapodás szerinti társas vállalkozás támogatja majd a társasági adójából 561.615 forinttal a balástyai Sportkör utánpótlás nevelési feladatait. Március 8-án előminősítéses pályázatot adtunk be az MLSZ-hez a futballpálya öntözésének fejlesztéséhez, amelyre megérkezett a nyertes döntésről szóló értesítés.

Műfüves pályaépítés támogatása

Az önkormányzat áprilisban nyújtott be az MLSZ-hez egy 20x40 méteres műfüves pályaépítési pályázatot. A projekt a Sportpálya mellett az, Árpád utca 10. szám alatt valósulhat meg, és nyertes pályázat esetén központi közbeszerzés és központi kivitelező lesz. A projekt összköltsége 34,4 millió forint.

Ujvári László
polgármester

Polgármesterek találkozója Balástyán

Április 10-én a Tanodában tartottak megbeszélést a Csongrád megyei települések közül azoknak a polgármesterei, ahol az önkormányzatok – Balástyához hasonlóan – nem halmoztak fel adósságot, a jó gazda gondosságával gyarapították településüket, és nem vállaltak kockázatos hitelügyleteket. Pintér Sándor belügyminiszterrel kapott levelet mind a 14 önkormányzat, hogy míg az eladósodottak hiteleinek nagy részét az állam átvállalta, a jól gazdálkodóknak kompenzációs lehetőséget adnak, amelyhez április végéig javaslataikat kérte. Ujvári László polgármester, a Települési Önkormányzatok Országos Szövetsége Csongrád megyei tagozatvezetője meghí-

vására Csengele, Ferencszállás, Kiszombor, Nagymágocs, Pusztaszer, Ruzsa, Üllés polgármestere tudott eljönni, és egyeztettek a közös álláspont-ról. Döntésük szerint egyrészt mindannyian külön levélben sorolják fel a megvalósításra váró feladataikat, továbbá közösen aláírnak egy egységes irányelvet tartalmazó nyilatkozatot. Az utóbbiban javaslatuk szerint az alapellátással, lakóterületi utak portalanításával, javításával és az energia-megtakarítással összefüggő célzott támogatás lenne jó megoldás, és azoknak pályázatoknak, amelyek az Európai Unió Önerő Alapban nem szerepelnek, az önerő részét szeretnék, ha az állam át-vállalná.

Balástya és Újszentés közös pályázatának befejezését meghosszabbították

Balástya és romániai testvértelepülése, Újszentés (Dumbravita) az Európai Unió által kiírt Magyarország-Románia Határon Átnyúló Együttműködési Program pályázatán útépítési tervdokumentáció készítésére és annak engedélyeztetésére nyert támogatást. Erre községünk 6 kilométeres útszakaszhoz 69 041 eurót, testvértelepülésünk 15 kilométeres útszakaszra 182 563 eurót fordíthat.

Mindkét településen a projektzárás időpontja a pályázati kiírás szerint január 31-e, de a befejezési határidőt a békéscsabai VÁTI Magyar Regionális Fejlesztési és Urbanisztikai Nonprofit Kft. a román fél kérésére május 31-ig meghosszabbította. A tervek elkészültek, és az engedélyek megszerzése folyamatban van. A szakhatóságok újabb tanulmányokat írtak ki az engedélyek megszerzéséhez.

Európai Unió
Európai Regionális Fejlesztési Alap



Magyarország-Románia
Határon Átnyúló Együttműködési
Program 2007-2013

Két ország, egy cél, közös siker!

Hulladékszállításról ismét

A hulladékgyűjtés új rendje szerint a **kommunális hulladékszállítás változatlanul minden kedden történik, minden hónap 3. pénteken a tiszta csomagoló anyagot,**

minden hónap 4. pénteken a szerves hulladékot szállítja el a szolgáltató. A hulladékokat a gyűjtési nap reggelén 6 óráig szíveskedjenek az ingatlanaik elé kihelyezni.

Közmunkaprogram Balástyán

A helyi önkormányzatoknak a szociális védőháló biztosítása mellett foglalkoztatási kötelezettsége is van. Azoknak az aktív korú lakosoknak, akiknek valamilyen oknál fogva nincs munkaviszonyuk, nem találtak munkát, a szociális ágazaton keresztül valahogy segíteni kell. Ennek egyik lehetősége a segélyezés, a másik, ami sokkal hatékonyabb, a foglalkoztatás, az alkalmazás.



A hagyományos közmunkaprogram az egyik lehetőség a foglalkoztatásra, ahol teljes munkaidőben, vagy csak rész-munkaidőben, egy-két, maximum négy hónapig tudjuk alkalmazni a munkavállalókat, és ezt bizonyos rotációval, váltással kell megoldani úgy, ha egyiküknek lejár a foglalkoztatása, hívni kell a következőt. Ilyenkor a foglalkoztatást helyettesítő támogatást kiváltva napi nyolc órás foglalkoztatással meghatározott, úgynevezett közfoglalkoztatási minimálbért kapnak, ami lényegesen nagyobb, mint a segély összege. Ez minden önkormányzat számára biztosított, és kötelező önkormányzati feladat. A Belügyminisztérium részéről elvárás, hogy lehetőleg mindenkinek kell munkát adni, ha mást nem, erre a rövid időszakra. Tájékoztatom a lakosságot, hogy 90 százalékban ennek

a bér- és minden járulékos költségeit a magyar állam finanszírozza.

Az országban 33 kistérség számít a leghátrányosabb helyzetűnek, és közülük is vannak kiválasztott területek, ahol az úgynevezett kistérségi Start Munka Minta Programot be lehetett vezetni. Ez nem kötelező, ezzel csak élhet az önkormányzat. Ezek körébe tartozik a Kistérségi Kistérség, és így Balástya is.

Ha az önkormányzat úgy látja, hogy vannak munkanélküli, aktív korú lakosok a településen, akikkel értékteremtő munkát, olyan beruházásokat, fejlesztéseket tud végezteni, ami a közösséget gyarapítja, abban az esetben lehetett a minta közmunkaprogramban indulni.

Ez tavaly kezdődött, és ötféle variációja van, de Balástya kettőben vett részt: a külterületi útjavítás és belvízelvezető csatornarendszer tisztítása programokban. Az idén ezt bővítettük, és még harmadik, úgynevezett mezőgazdasági minta programot is indítottunk.

Ebben lehetett volna választani szántóföldi növénytermesztést, zöldségtermesztést, fűfűszegtermesztést, amellyel nagyon sok helyen az iskola konyhájára megtermelik a zöldségeket, de szerintem településünk adottságából adódóan nem ezt

az utat kell járnunk. Nem kellene a település mezőgazdasági vállalkozóinak, östermelőinek konkurenciát teremteni. Mi inkább ebben az erdőtelepítést és erdőművelést vállaltuk, amit téli és egyéb mezőgazdasági értékteremtő munka. Tettük ezt azért, mert vannak önkormányzati tulajdonú földterületeink, amelyeket az elmúlt években megvásároltunk, és még a jövőben is szeretnénk vásárolni újabb földeket. Ezeket erdőtelepítéssel tudjuk értékesíteni. Természetesen környezetünk védelme is fontos, de az értékteremtés mellett az energiahasznosítás szintén lényeges szempont. Tavaly hat hektár nyárfaerdőt ültettünk, az idén az új munkatársak már négy hektáryit telepítettek, plusz két hektár akácerdőt. Terveink szerint ősszel újabb területeket erdősítünk. Miért szükséges ez? Azzal együtt, hogy most a Start Munka Minta Programban felvettünk 34 embert, megélhetési lehetőséget adtunk 34 családnak. Ebben a programban résztvevők egy éven keresztül dolgoznak az önkormányzatnál, és a bérukra meg az összes közterhére ebben a programban is 90 százalékos támogatást kapunk. Ezenkívül, ami szintén nagyon fontos számomra, hogy a programok lebonyolításához, a munkák elvégzéséhez különböző anyagokat, és eszközöket lehet támogatással megvenni. Például üzemanyagot, kenőanyagot, a fűnyíróhoz szükségeses damilt, ami egyébként milliós tétel egy-egy évben. Ezt tudjuk használni a belterületi közparkjaink gondozásánál is. Továbbá van egy nagyobb értékű állóeszköz beszerzési lehetőség. Tavaly például ebből vettünk egy tárcsát, egy gallyzógépet, pótkocsit, az idén egy modern kistraktort is tudunk vásárolni, aminek a beszerzése most jelenleg folyamatban van. Az erdőtelepüléshez fogunk vásárolni egy ekét, és egy oszlopfűró gépet, ami az

ültetéshez, telepítéshez jó szolgáltatást tesz. Ezek mind a települést, az önkormányzat vagyont gyarapítják. A Start Munka Minta Programban résztvevőknek az erdőtelepítésen és annak művelésén kívül feladata az összes belterületi közterületünk rendben tartása, és külterületen elsősorban az utak és az út menti területek gondozása. Az új dízel üzemű traktorunk nemcsak az erdőtelepítésnél, hanem például a parkjaink tisztán tartásánál, kaszálásánál is hasznos lesz. De például a kerékpárút környezetét is rendbe lehet tenni ezzel, hogy nincsen megfelelő eszközünk erre a munkára, és félek, hogy a nagy erőgéj megrongálja a kerékpárutat.

Az önkormányzatnak a közmunkaprogramban részt venni egyébként nem kis feladat. Az adminisztráció, a munka koordinálása sok időt igényel, valamint a munkaegészségügyi vizsgálatól kezdve a balesetvédelmi szabályok betartásánál



mindenre kell figyelni. A dolgozó munkaelszámolása szintén elég komoly adminisztratív terhet ró a kollégáimra.

Összegezve, számomra a legfontosabb a település fejlesztése, és mindig azon gondolkodom, hogyan, milyen beruházást, fejlesztést lehet megvalósítani. Természetesen olyan fejlesztéseket, ami a közösségnek fontos, értelmes és értéket teremt, és a közmunkaprogramok is ehhez tartoznak.

Ujvári László
polgármester

Az Egészségbiztosítási Pénztár elköltözött a Deák Ferenc utcába

A Csongrád Megyei Kormányhivatal értesíti az érintetteket, hogy az Egészségbiztosítási Pénztári Szakigazgatási Szerve a Szeged, Bal fasor 17-21. szám alól a Szeged, Deák F. u. 17. szám alá költözött.

Az ügyfélszolgálat nyitva tartási ideje változatlan:

hétfő-szerda 8.00-15.30 óráig
csütörtök 8.00-13.00 óráig
péntek 8.00-12.00 óráig

Az Egészségbiztosítási Pénztári Szakigazgatási Szerve ügyfelei a

- táppénzzel/gyermekápolási

táppénzzel,

- terhességi-gyermekápolási segéllyel,
- gyermekgondozási díjjal,
- baleseti táppénzzel,
- méltányosságból adható pénzbeli ellátásokkal, egyszeri gyógyszersegéllyel,
- utazási költségtérítéssel,
- TAJ-kártyával,
- EU-kártyával,
- uniós rendeletek szerinti formanyomtatványok kiadásával,
- jogviszony egyeztetéssel és
- a közgyógyellátás igazolványok kiállításával, postázásával, visszavonásával, cseréjével kapcsolatos ügyeiket intézhetik.

A Rehabilitációs Szakigazgatási Szerv is költözik

Április 15-től újabb ügyfélszolgálat került a Csongrád Megyei Kormányhivatal Deák Ferenc utcai épületébe: a Rehabilitációs Szakigazgatási Szerv ellátási részlegének ügyfélszolgálat a Nyugdíjfolyósító Igazgatóság Fő fasor 16-20. szám alatti épületéből kerül a belvárosba.

Az ügyfelek a Deák Ferenc u.

17. szám alatti épület II. emeletén találhatják meg a rehabilitációs ellátásokkal foglalkozó munkatársakat, akik az Egészségbiztosítási Pénztár ügyfélszolgálati helyiségében végzik mostantól feladatukat az ismert nyitva tartási időben:

hétfő, kedd 8-13 óráig, szerda 8-17 óráig, csütörtök szünnap, péntek 8-12 óráig.

számítógép segítségével leellenőrizheti, és az esetleges hibákat korrigálhatja.

Mindehhez csupán a már kitöltött személyijövedelemadó-bevallását kell magával hoznia.

Lehetőséget biztosítunk ügyfeleink számára az első ügyfélkapu megnyitására is, így a leellenőrzött bevallását az ügyfélkapuján keresztül is elküldheti.

Szeretnénk segítséget nyújtani Önnek!

Nemzeti Adó- és Vámhivatal
Szeged, Bocskai u. 14.

Telefonszám: (06 62) 567 500,
fax: (06 62) 567 715

E-mail: csongradaig@nav.gov.hu

Munka-hálózat megváltozott munkaképes-ségűeknek

A Mozgáskorlátozottak Csongrád Megyei Egyesülete Európai Unió támogatásával május 1-től megkezdheti a „MOZGI” – Megváltozott munkaképességűek munka-hálózatának létrehozása című pályázat megvalósítását, amelyhez az alábbi feltételekkel keres jelentkezőket:

Csongrád megyében élő megváltozott munkaképességű 18-62 év közötti aktív korú álláskereső vagy inaktív személyeket, akik érettségivel vagy magasabb iskolai végzettséggel

rendelkeznek. A pályázat segítségével a munkaerőpiacon keresett szakmai képzések valószínűleg meg, és a jelentkezők a képzés ideje alatt anyagi támogatást, útiköltség térítést, tanulást támogató eszközöket kapnak, továbbá családi, csapatépítő programok, személyiségfejlesztő klubok, és akár konkrét álláslehetőségek várják őket. További információt kérhetnek: Gera Jánosné csoporttitkártól a 06 (30) 467-6070-es telefonszámon.

Önkéntes tűzoltóink Tordán

A Balástyai Önkéntes Tűzoltó Egyesület április 8-án és 9-én 10 fővel vett részt Tordán, a tornádó okozta károk felszámolásában és az újjáépítésben. A testvértelepülésünknek nyújtott kétnapos segítség a Balástyai Önkormányzat és a Duna-Körös-Maros-Tisza Regionális Együttműködés támogatásával valósult meg. Ez utóbbi egy nemzetközi mentőcsapatot is működtet, és ennek a balástyai tűzoltók is tagjai, akik a két nap alatt főként újjáépítési munkákat végeztek, melyek részben speciális tűzoltó felszereléseket is igényeltek. A feladatok közé tartozott az adományokból a

településre érkezett tetőcserépfelrakása és a tetőkön keletkezett károk kijavítása. A csapat két lakóház tetejét és egy teraszt hozott rendbe. További hasonlóan fontos feladat volt a mezőgazdaságból és állattartásból élő embereknél a gazdasági valamint tároló létesítmények helyreállítása. Ezekből négyet sikerült megcsinálni. Ezúton köszönjük a munkáját Boldizsár Ferencnek, Dékány Péternek, Gémes Attilának, Horváth Andrásnak, Jójárt Gábornak, Matuszka Sándornak, Mucsi Istvánnak, Terecskei Dávidnak, Virágh Istvánnak, Virágh Andrásnak.



Tisztelt Adózó!

Az idei évben lehetőséget biztosítunk arra, hogy a 2012. évi jövedelmeiről készített személyijövedelemadó-bevallását az internetről is letölthető program segítségével leellenőrizhesse. A személyijövedelemadó-bevallás benyújtásának határideje: 2013. május 21.

A Kistéleki Ede Városi Könyvtárban (Kistélek, Kossuth tér 1.) kihelyezett ügyfélszolgálatot működtetünk

2013. április 30-án kedden 10.00-14.00 óráig, ahol a már előre elkészített személyijövedelemadó-bevallását szakembereink közreműködésével és



Megnyitó ünnepség a Sajtkukacparkban

Április 13-án a Balástyáért Közalapítvány és Balástya Község Önkormányzata sportversenyekkel, ugráló kötél bemutatóval várta a Családi Napra az Európai Unió támogatásával épült Sajtkukacpark megnyitójára a lakosságot. A napsütéses időben nagyon sokan látogattak ki a sportparkba, és használatba vették az új szabadtéri sporteszközöket, kosárlabdáztak, pingpongoltak. A kisebbek pedig kipróbálták a hálós mászókat, a kötél-tornyt, a mókuskereket és más sporteszközöket. Ujvári László polgármester köszöntője, megnyitója után Vozárné Csontos Mária, az Általános Művelődési Központ vezetője, majd Farkas Sándor országgyűlési képviselő átadta a sportparkot a balástyaiaknak. Az ünnepi megnyitón részt vett dr. Kiss Imre, a Dél-alföldi Regionális Fejlesztési Ügynökség ügyvezető igazgatója is. Az ebédet, a zöldséges tofús lecsót Lakatos Gyula főzte, amellyel a Balástyáért Közalapítvány megvendégelte a Családi Nap százharmincnál több résztvevőjét, de egész nap almával és ásványvízzel kínáltak mindenkit. Késő délutánig tartottak a játékos vetélkedők. Ezek díjait az egészséges táplálkozás jegyében állították össze a szervezők.

Nemzeti Fejlesztési Ügynökség
www.ujszecsenyiterv.gov.hu
06 40 638 638



A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Regionális Fejlesztési Alap társfinanszírozásával valósul meg.



Balról jobbra: Molnárné Virágh Éva, Vozárné Csontos Mária, Ujvári László, Farkas Sándor, Sári János

Zöldséges lecsó „Sajtkukac” módra

Hozzávalók (4-6 személyre):

2 db sárgarépa, 2 db fehér-répa, 2 db paszternák, 3 db burgonya, 4-5 db karfiol róza, 2 db vöröshagyma, 1 csokor zeller zöldje, 1 literes üveg lecsó vagy ennek megfelelő mennyiségű paprika, paradicsom, 1 csomag füstölt tofu, 2 evőkanál vegamix fűszerkeverék, tejföl, étolaj, só. (Tofu: szójababból nyert

szójatejből sajt-készítési eljárással készül.)

A zöldségeket megtisztítjuk, apróra vágjuk. Az étolajban megpirítjuk a vöröshagymát, majd a vége felé hozzátesszük a zeller zöldjét, és kicsit megdinszteljük. Hozzáadunk minden zöldséget, kevés vízzel puhára főzzük. Beletesszük a kész lecsót és az apróra vágott tofut.

Fűszerezünk és a tejföllel készre főzzük. Magában is ízletes étel, de rizsszel vagy tésztával tálalva, bőséges táplálék.

Programok a Sajtkukacparkban

Pénteki napokon 17 órától az időjárás függvényében kosárlabdaedzés 10 éves kortól. Vezető: Lazányi Etelka testnevelő tanár

Május 11-én és 25-én szombaton 10 órától szabadtéri fitness edzés Lazányi Etelkával.

Sajtkukacpark

Nyitva májusban 9.00-18.00 óráig

Kedves Gyerekek!

Kérjük, hogy a foci pályára még ne lépjete, amíg a fű meg nem erősödik! A felnőttek a Sajtkukacparkban szabadtéri sporteszközöket próbálhatnak ki. Jó szórakozást kívánunk!

A Sajtkukacpark teljes megvalósítási költsége 25 905 372 Ft volt, amelyhez az Európai Unió a DAOP-5.1.331-2011-0003 számú pályázat által 24 610 103 Ft támogatást adott, és az Európai Unió Önerő Alapból 1 010 249 Ft támogatás érkezett.

A projekt vezetői Kocsisné Benkő Beáta és Vozárné Csontos Mária.



Általános Művelődési Központ

A bölcsődei életről

A bölcsődei nevelés-gondozás feladata és célja is egyben a kisgyermek testi-lelki egyensúlyának elősegítése. Bölcsődénkben a kisgyermeknevelők a családi nevelést kiegészítve biztosítják a gyermekek fejlődését.



Az alapvető testi szükségletek kielégítése mellett tudatosan törekednek arra, hogy a bölcsődei élet örömet okozó, élménydús, társas szocializációt segítő, biztonságot nyújtó közegként működjön.

A bölcsődében megtekinthető szakmai programok a szülők számára nyomon követhetővé teszik a csoportok aktuális heti tevékenységeit. Ezek a mesevers hallgatás, éneklés, mondókázás, játékos mozgás, alkotó tevékenységek, valamint a környezeti nevelés. A bölcsődés korosztálynál teljesítményelvárással helyett tapasztalatokra épü-



lő ismeretszerzésről beszélünk. A tevékenységek kiválasztása során a kisgyermeknevelők törekednek arra, hogy a gyermekek minél több érzékszervre ható, játékos formában gyűjthessenek tapasztalatokat, ismereteket, ezt változatos formában, életkoruknak megfelelő programok szervezésével valósítják meg. Ezért a hét minden napján kezdeményeznek rövid játékokat és különböző foglalkozási formákat, festenek, gyurmáznak, mondókáznak és énekelnek, de például Karácsonykor a gyermekek is részt vettek az ünnepi munkákban, *mézeskalácsot sütöttek, Húsvét előtt pedig a nyuszi simogatás mellett tojást festettek.*

Már ebben a korai életkorban bekapcsolódnak a maguk módján a település életébe is, részt vesznek a falu rendezvényein, életkoruknak megfelelően ápolják a hagyományokat és szervezik meg az ünnepeket.

Kérjük mindazon családokat, akik eddig még nem íraták be kisgyermeküket a bölcsődébe, de 2013. szeptember 1. és 2014. május 31. között majd szeretnék járattatni gyermeküket az intézménybe, május 31-ig a gyermek adatainak megadásával jelezzék Kovácsné Takó Máriánál a bölcsődében.



Óvoda

Lezajlottak a Nyílt napok, ahol a szülők betekintést kaptak gyermekeik mindennapi életébe.



Húsvét előtt igazi nyuszi járt az óvodában is.

Magony Tivadarnak és az Akvarisztikai klub tagjainak köszönhetően az óvodai csoportszobákban levő akváriumok hónapok óta szakszerű gondozást kapnak, amit ezúton is köszönünk.

A három hetes környezetvédelmi projektünk második részében a szelektív hulladékgyűjtéssel is megismerkedtek a gyermekek.

Vozárné Csontos Mária
ÁMK igazgató

Iskolai ESEMÉNYEK



Hónap diákja - március

1. a Nagymihály László, 2. a Csóka Vivien, 2. b Budai Krisztina, 3. a Frank Martin, 4. a Tóth Alexandra, 4. b Dcák Noémi, 5. a Barna Barbara, 6. a Jónás Klaudia, 7. a Török Kitti, 8. a Enyingi Viktória

Március 15-i megemlékezés

Március 14-én rendhagyó módon emlékeztünk meg az 1848-49-es forradalom és szabadságharc eseményeiről és hőseiről. A hatodikos kisdobosok hadba hívták a felsős diákokat, akik évfolyamonként rendeződtek hadtestekbe. A diákok által

készített kisfilmmel megidézett eseményekhez kapcsolódtak az összefogást igénylő ügyességi feladatok. A közönség – alsós diákok és felsős osztálytársak – lelkesen biztatták a csapatokat. A négytagú zsűri igazságosan értékelt. Szoros versenyben a 6. évfolyam lett az első. Az emlékvetélkedőt Márkus Marianna szervezte.



Alsós versenyek

Április 9-én rendeztük meg a 3. és 4. osztályos tanulók számára az iskolai szépkiejtési versenyt. A területi versenyre mind a két évfolyamból az 1. és 2. helyezett gyerekek jutottak tovább.

Eredmények: 3. osztály – 1. Frank Martin, 2. Krasznai Bo-

róka, 3. Módra Judit, 4. osztály – 1. Tóth Alexandra, 2. Nagy Friderika, 3. Stili Alexandra.

Április 10-én Kisteleken a területi helyesírási versenyen Módra Judit, Krasznai Boróka (3. osztály), Pápai Antónia és Tari-Kovács Máté (4. osztály) képviselték iskolánkat.

Vértés túra

Április 7-én kistérségi szervezésben a pusztaszeri és a kisteleki diákok társaságában iskolánk tanulójának egy csoportja részt vett a tavasz köszöntő Vértés-túrán. A tavaszi virágokkal tarkított völgyek és lankák után látogatást tettek a gánti volt bauxitbányában. A balástyai gyerekeket Márkus Marianna kísérte.

Kirándulás a Vértó dombi emlékhelyre

Április 9-én a hagyományörző, valamint a tánc és dráma szakkörösök meglátogatták a szegedi Vértó dombon állított Magyar Történelmi Nemzeti Emlékhelyet. A jelképekben bővelkedő, ősi múltunkhoz kötődő, fából készült alkotások egységet alkotnak a dombra felvezető székely kapukkal. A kirándulást Benicsikné Gera Márta és Márkus Marianna szervezte.

Víz világnapi program

Április 10-én a Kisteleki Gyerekesély Iroda által szervezett, a víz világnapjához kapcsolódó programban vettek részt a 4. és 6. évfolyamos diákok. Tizenhét foglalkozó helyen változatos, játékos feladatok várták a gyerekeket, ahol a víz fontosságáról, jellemzőiről, védelméről szerezhetek információt.

Kirándulás a Tudáskapuba

Április 10-én a nyolcadik, április 11-én a hetedik osztályosok a Tudáskapuban jártak. A szegedi Juhász Gyula Tanárképző Főiskolán található interaktív tudástárban kémiai ismereteiket bővíthették a gyerekek kísérletek végzésével és megfigyelé-

sével. A programot Vén László szervezte.

Költészet napja

Április 11-én emlékeztünk meg a költészet napjáról. Alsós tanulóink Weöres Sándor: Bóbita című versét szavalták el közösen, míg a felsősök Lackfi János: A fiúk dala és A lányok dala című versével idézték fel a kamasz lányok és fiúk jellemvonásait.

Holokauszt Emléknep

Április 16-án a Holokausztról szóló kisfilmmel emlékeztek meg iskolánk tanulói és tanárai az áldozatokról.

Sport

Március 23-án U9-es csapatunk 4., U11-esekünk 5. helyezést értek el a Kisteleken rendezett labdarúgó teremtorán. Szél Kevin a torna legjobb védője címet érdemelte ki. A csapatokat Szél Péter, Muró Norbert és Förgeteg József irányította.

Április 4-én a Bozsik Iskolai Program keretében rendezett lány tornán második lett csapatunk. Az éves kiemelkedő teljesítményéért Hegedüs Klaudia emléklapokot kapott. A csapatokat Csányi Csaba és Szatmári Zoltán kísérte el.

Április 6-án a Bozsik Egyesületi Program keretében tornát rendeztünk a Sportsarnokban 3 korcsoport részére. A balástyai csapat legjobbjai voltak: U7: Csatornai Csongor, Kiss Bence; U9: Muró Kevin, Szél Kevin; U11: Szatmári Luca, Mills Kallum. A csapatokat Vén László és Förgeteg József készítette fel.

**Sinkó Szabolcsné
igazgató-helyettes**

Meghívó

A Munkácsy Mihály Katolikus Általános Iskola Balástya diákjai és munkatársai szeretettel várják a kedves szülőket és az érdeklődőket a május 10-én, pénteken délután 5 órakor kezdődő Iskolaestre.

Már lehet igényelni a mezőgazdasági támogatásokat

Elkezdődött az egységes mezőgazdasági támogatási kérelem benyújtása. A legnagyobb számban és összegben igényelt területalapú mellett, további 24 jogcím alapján jár támogatás, amelyhez a Kormányhivatalon belül működő falugazdász-hálózat kiemelt segítséget nyújt. Csongrád megyében tavaly 12 650 ügyfél adott be kérelmet, 350 ezer hektár művelése után. Az általuk igényelt támogatás összege elérte a 20 milliárd forintot. A Csongrád Megyei Kormányhivatal falugazdászai, a kamarai tanácsadókkal együtt, idén is ingyenes segítséget biztosítanak azoknak, akik ezt igénylik.

A területre kötődő támogatási igényeket 2009 óta kizárólag elektronikus felületen keresztül lehet benyújtani a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatalhoz. A szankciómentes benyújtás határideje május 15-e, ezt követően június 9-ig szankció alkalmazása mellett még benyújtható a kérelem. Támogatást kaphat minden termelő, aki június 9-i határnappal jogszerű földhasználatot tud igazolni és legalább 1 hektár támogatható területtel rendelkezik, de 0,3 hektárszülő, vagy gyümölcs ültetvény után is igényelhető. A parcellák méretének el kell érnie a 0,25 hektárt.

Az elektronikus kitöltést a termelő saját maga is elvégezheti, amennyiben rendelkezik ügyfélkapus belépéssel, illetve az MVH-tól kapott regisztrációs számmal. A kérelem beadásában segítséget nyújt a CSMKH Földművelésügyi Igazgatósága (Szeged, Kossuth L. sgt. 17.), illetve a falugazdász hálózat, amely szervezet már a járási hivatalokhoz tartozik. Így az igénylés benyújtásához minden településen van segítség: telefo-

non történt időpont egyeztetés után vagy az ottani falugazdász, vagy a kamarai tanácsadó áll a gazdák rendelkezésére.

Az egységes támogatás keretében a területalapú támogatás mellett még további 24 jogcímre lehet támogatást, vagy kifizetési kérelmet benyújtani (KAT, AKG, Natura 2000, erdőtelepítési támogatások, biztosítás díj támogatás, kárenyhítésbe való bejelentkezés, stb.).

Nagyon fontos támogatási feltétel, hogy területalapú (SAPS), agrár-környezetgazdálkodási (EMVA-AKG), kedvezőtlen adottságú területekre járó (KAT), illetve Natura 2000 gyepekre szóló kérelmeknél a területek földhasználati jogviszonya rendezett legyen. Éppen ezért azt javasolják a szakemberek, hogy a kitöltéssel kapcsolatban minél korábban keressék fel az ügyintézőket a gazdák, hogy maradjon elég idő a szankciómentes pontosítására, a hiányzó adatok pótlására.

Az elmúlt évben megváltozott a természeti károk támogatása. Az Országgyűlés megalkotta a mezőgazdasági termelést érintő időjárás és más természeti kockázatok kezeléséről szóló törvényt, mely a korábban alkalmazott, és a termelők számára jól ismert kárenyhítési támogatás továbbfejlesztett változatából, illetve egy biztosítási díj támogatásból áll. A kis- és közepes vállalkozások kötelezően vesznek benne részt, amennyiben a szántójuk a 10 hektárt, vagy a szántóföldi zöldtség az 5 hektárt, vagy az ültetvény az 1 hektárt eléri. Az ennél kisebb területet használó termelők önként csatlakozhatnak a rendszerhez.

A támogatás igénylése az egységes területalapú támogatás felületén lehetséges, illetve itt lehet önkéntesen csatlakozni is

a rendszerhez. Ha a termelő természeti kárt szenved, a káreseményt követő 15 napon belül be kell jelentenie a CSMKH Földművelésügyi Igazgatóságánál, ami falugazdászokon keresztül is lehetséges. Fontos tudni, hogy bejelentés nélkül kárenyhítő juttatásban nem részesülhet a termelő az őszi elszámolás folyamán. A kockázatkezelési rendszerben résztvevők hozzájárulást fizetnek. Ennek összege szántó esetében 1000 Ft/hektár, ültetvények és szántóföldi zöldségnél pedig 3000 Ft/hektár, amelyet átutalással, az MVH által megadott számlaszámra kell megfizetni, szeptember 15-ig. Az idei kárenyhítési támogatás kifizetését az MVH márciusban megkezdte.

A kockázatkezelési rendszer másik szegmense a biztosítási díj támogatása, mely kereskedelmi biztosítóval kötött szerződés alapján fizetendő díj 65 százaléka lehet maximálisan, de 2013-ban az országosan ren-

delkezésre álló összeg nagysága 10,2 millió euró. A biztosítási díj támogatás iránti igényt szintén az egységes területalapú támogatás beadásakor kell jelezni az MVH-nál, ennek a későbbi bejelentésére nincs lehetőség.

További információk kérhetők a falugazdászoknál.

Az előző évekhez hasonlóan Balástyán is megkezdődik a területalapú támogatás igénylése. Az igényléshez előzetes bejelentkezés szükséges. Községünkben minden nap lesz támogatás ügyintézés. A bejelentkezést az alábbi telefonszámokon lehet megtenni: hétfőre és csütörtökre: **Pinjung Emil – 06 (30) 563-2959**, keddre és szerdára: **Józsa Ignác – 06 (30) 618-7870**, péntekre: **Horváth István: 06 (30) 339-8374**

Az igényléshez mindenki hozza magával a 2009. évi (tavaly is használt) jelszavát!

A támogatás beadási határideje május 15.

A MÁRVÁNY ÉPÍTŐKŐ KFT.

balástyai temetkezési irodája a
Széchenyi u. 12. sz. alatt

Nyitva: hétfőtől péntekig 9-16 óráig
BALÁSTYAI IRODA: 06 (70) 947-4139
KISTELEKI IRODA: 06 (70) 940-2179, 62/597-360

- Teljes körű ügyintézés
 - Halottszállítás
 - Temetkezési ügyintézés
 - Kegyeleti tárgyak értékesítése
 - **Teljes körű temetkezési szolgáltatás megrendelése esetén Kistelek Járás területén a halottszállítás ingyenes, amely 30 000 Ft kedvezményt is jelenthet 2013. május 31-ig.**
 - Siremlékkészítés márványból, gránitból, műköből
- Halottszállítás éjjel-nappal hívható ügyelet:
06 (30) 958-9667**



Kisteleki iroda: Kistelek, Temető sor 1.
info@marvanyepko.hu

ANYAKÖNYVI hírek**Születés**

- Kormányos Orsolyának és Kálmán Ferencnek: Gertrúd
- Vödrédi Beátának és Molnár Attilának: Martin

Házasságkötés

- Szijártó Erzsébet és Nagymihály Roland

Elhunytak

- Bánfi Lajosné Weisz Ibolya Julianna, élt 74 évet
- Ábrahám Józsefné Kormány Mária, élt 71 évet
- Csányi Zoltán József, élt 81 évet
- Virágh Mihályné Harmath Erzsébet, élt 85 évet
- Frank Péter, élt 84 évet

VÖRÖSKERESZTES vásár

A Vöröskeresztes **ingyenes** csere-bere vásár **május 9-én, csütörtökön 9-13 óráig** lesz az ifjúsági klubban.

A következő vásár időpontja: **június 13., csütörtök.**

A szervezők továbbra is várnak tiszta, használható ruhaneműket, működőképes játékokat, mesekönyveket, amelyeket a vásár alkalmával, vagy külön időpont egyeztetéssel adhatnak át.

Márkus Andrásné – telefon: 62/278-405, és 06 (30) 478-5084
Kérjük, segítsenek rászoruló embertársaikon!

Papp Pál e. v., Kistelek, Temető sor 1.

KRIPTÁK, SÍRKAMRÁK KÉSZÍTÉSE MŰKÖBŐL, GRÁNIT-SZEMCSÉS SÍREMLÉKEK

Régi síremlékek felújítása, tageseréje, márványablak cseréje és betűk felújítása

Az általam készített síremlékek felújítására és tisztítására 20-30% kedvezmény! Telefon: 06 (30) 9837756, 62/259-635

A temető üzemeltetőjének tájékoztatója

Balástya Község Önkormányzatának megbízásából a temetőt üzemeltető Kisteleki Temető Üzemeltető Kft. tájékoztatja az elhunytak hozzátartozóit, hogy az 1988-ban és korábban váltott sírhelyek váltási ideje lejárt, ezért a temetőben, a ravatalozó épületében levő irodában lehet

intézni a sírhelyek újraváltását.

A temetkezési és temetőgondnoki iroda nyitva tartása: **kedd 8-12 óráig, pénteken 13-16 óráig. Egyéb időpontban telefonos egyeztetéssel: 06 (20) 483-0550**

Halottszállítás: Lévai János – 06 (30) 451-0371

A temető üzemeltetésével megbízott

Kisteleki Temető Üzemeltető Kft.

teljeskörű temetkezési szolgáltatással áll a lakosság rendelkezésére. (Halottszállítás, temetkezési ügyintézés, kegytárgyak értékesítése, sírhelyek váltása és újraváltása, sírásás, temetések lebonyolítása.) Síremlékek felújítását, csiszolását, megrongálódott elemek cseréjét, betűfestést, és sírbeültetést vállalunk.

Lévai János – 06 (30) 451-0371

Az Őszi Alkony Nyugdíjas Klub programja

Május 1.:	Majális a klubban
Május 8.:	Anyák napi ünnepség a művelődési házban
Május 15.:	Felkészülés a Hóvirág Dalos Találkozóra
Május 22.:	Szabadfoglalkozás
Május 29.:	Tájékoztató a Csongrád megyei Klubvezetői Tanácskozásról

**Szanka Imréné
90 éves**

Szanka Imréné Rabi Rozália március 8-án ünnepelte 90. születésnapját. A jeles évforduló alkalmából szeretettel köszöntötte két lánya, fia és családjai.



Aprohirdetés

Szabad tartású, kukoricán és tiszta búzán nevelt, 4 hónapos fehér jércék és kakasok eladók. Tisztításban tudok segíteni. Rántani való csirkék korlátozott számban minden hónap végén kaphatók. Érdeklődni: Széll Ferencné – Balástya, Forráskúti út 3. Telefon: 06 (30) 493-2095

Eladó ház

Balástya, Virág u. 7. szám alatti családi ház
4 100 m²-es telekkel eladó.
Érdeklődni: 06 (30) 955-2089

Orvosok és ügyeletek**Háziorvosok**

dr. Györe Ferenc – 62/278-400, 06 (20) 936-9260

dr. Veidner Tibor – 62/278-200, 06 (30) 998-6047

Kisteleki Szakorvosi Rendelő – 62/259-611, 62/259-558

Kisteleki Mentőállomás

104, 62/474-374, 62/433-104

Sürgősségi orvosi, központi ügyeleti ellátás Kisteleken

24 órában: 104, 06 (30) 210-4888

Állatorvosi ügyelet

Május 1., 4., 5.: dr. Kunstár Pál – Telefon: 06 (30) 488-0267

Május 11., 12.: dr. Dakó Zoltán – Telefon: 06 (70) 424-4455

Május 18., 19., 20.: dr. Dakó Zoltán – Telefon: 06 (70) 424-4455

Május 25., 26.: dr. Sipos Attila – Telefon: 06 (30) 390-4624

Június 1., 2.: dr. Huszár Péter – Telefon: 06 (30) 487-4030

Ügyeleti időn kívül állatorvos Balástyán: dr. Dakó Zoltán – Telefon: +36 (70) 424-4455



Vendéglátás „Orchidea” módra:

- udvarias kiszolgálás
- házias ízek
- szombaton és vasárnap kedvezményes étlap
- bőséges, választékos előfizetéses menü 650 Ft/adag

CSALÁDI ÉS BARÁTI RENDEZVÉNYEK
SZÍNVONALAS LEBONYOLÍTÁSA AKÁR 350 FŐIG
BALLAGÁSOKRA HELYFOGLALÁS!
Igény esetén székszoknyát biztosítunk.
Rendezvénytermünk külön is bérelhető!
Számítógép, WIFI

MÉLYBARNÍTÓ, ÁLLÓ SZOLÁRIUM 0-24 ÓRÁIG!

Az étterem nyitva minden nap 8-22 óráig!
Érdeklődni: 62/278-272, 06 (30) 235-5083
www.hotelorchidea.vnet.hu

Szeretettel várjuk vendégeinket!



AUTÓSBOLT • SZERVIZ

- **Autóalkatrész értékesítés**
személygépkocsikhoz, haszongépjárművek-
hez egyaránt (3,5 tonna felett is!)
- **Személygépkocik és haszongépjárművek**
teljes körű javítása
- **Műszeres futóműállítás**
- **Számítógépes diagnosztika**
- **Autóvillamossági javítás**
- **Klímaszerviz:**
javítás, feltöltés, fertőtlenítés
- **Gumiszerviz:**
értékesítés, javítás, szerelés

NYITVA TARTÁS

Szerviz Üzlet

H-P: 7.00-17.00 H-P: 8.00-16.30 • Sz: 9.00-12.00

Cím: 6764 Balástya, Széchenyi u. 32.
Tel./fax.: 62/278-201, Mobil: 70/9425-162
E-mail: autosbolt-balastva@freemail.hu



ÖNKÉNTES BÁRKI LEHET!

Segíteni másoknak - amikor a leginkább szükségük van rá - része kell, hogy legyen az életünknek. Hiszen bármikor velünk is történhet hasonló.

Az önkéntes programunk elsősorban fogyatékkal élő, illetve hátrányos helyzetű felnőttek, idősek számára nyújt segítséget az életminőségük javításához, társas kapcsolataik bővítéséhez, illetve a mindennapi életvitelük megkönnyítéséhez önkéntesek mozgósításán keresztül.

MIÉRT JÓ, HA ÖNKÉNTES TEVÉKENYSÉGET VÁLLAL?

- ✓ **Mert amiben jó, abban tud segíteni másnak is**
 - Sokat jár a piacra? Ne csak magának vásároljon be, hanem valaki másnak is segítsen benne! Meglátja: sok energiával, jó érzéssel tölti fel, ha segít valakinek.
- ✓ **Mert amíg segít, addig Ön is fejlődik**
 - Mindig szeret beszélgetni? Itt rájöhet, hogy hallgatóságnak is jó. Tudta, hogy régen hogy művelték a földeket? Lehet, hogy erre is választ kap az önkéntes munka ideje alatt.
- ✓ **Mert lehetőséget kap, hogy új emberekkel ismerkedjen meg**
 - Mióta él a lakóhelyén? Hány szomszédot ismer? Ez a program összehozza a közösséget.
- ✓ **Mert nem pénzzel segít másokon, hanem az idejével**
 - Fél pénzt adományozni, mert nem tudja, hogy valóban a rászorulókhöz érkezik-e meg? Tényleges munkával, közvetlen módon segít valakinek, ha önkéntes tevékenységet végez.



JELENTKEZZEN, HOGY EGYÜTT SEGÍTHESSÜNK!

Elérhetőségeink:

Tel.: 30/694-3311

e-mail: onkentes.sandorfalva@gmail.com

web: onkentes.totemegyesulet.hu

